

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD SAFETY INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Instructions de sécurité FR

- Ne bloquez ni ne couvrez les orifices d'aération de l'appareil.
- Pour une meilleure aération, laissez tout dans un espace d'environ 20 cm.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou aux gouttes d'eau. Ne mettez aucun type de récipient pour liquides sur l'appareil. En cas de renversement de liquide à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement.
- Gardez les objets inflammables, les bougies et tout élément susceptible de provoquer un incendie loin de l'appareil.
- Conformément aux instructions d'installation, fixez l'appareil fermement au mur ou sur support base spécialement conçu à cet effet.
- Branchez l'appareil à une prise de courant facilement accessible, de sorte que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Veiligheidsinstructies NL

- U mag de ventilatieopeningen van het apparaat niet blokkeren of bedekken.
- Voor betere ventilatie dient u minstens 20 cm ruimte eromheen vrij te houden.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of waterdruksels. Plaats er geen vloeistofverpakkingen op. In geval er vloeistof in het apparaat komt, dient u het onmiddellijk van de wisselstroom af te sluiten.
- Houdt brandbare voorwerpen, kaarsen en elk voorwerp dat brand kan veroorzaken, uit de buurt van het apparaat.
- Volg de installatie-instructies op. Plaats het apparaat stevig aan de muur of op de basisondersteuning, welke hiervoor is bestemd.
- Sluit het apparaat aan op een eenvoudig te bereiken stopcontact, zodat u in geval van nood het apparaat snel uit het stopcontact kunt halen.
- Maak het apparaat niet open. U risiqueert hier elektrische schokken mee.

Instrukcja bezpieczeństwa PL

- Nie należy blokować lub zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Aby uzyskać lepszą wentylację, należy pozostawić co najmniej 20 cm wolnego miejsca wokół urządzenia.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wody. Nie należy na nim stawiać żadnych pojemników z płynem. W przypadku przecieku płynu do wnętrza urządzenia, należy je natychmiast odłączyć od źródła prądu zmiennego.
- W pobliżu urządzenia nie należy stawiać żadnych łatwopalnych przedmiotów, świec lub innych rzeczy, które mogą wywołać pożar.
- Zgodnie z instrukcją montażu, należy przyczepić urządzenie naciągając do ściany lub na podstawie przeznaczoną do tego celu.
- Urządzenie należy przyłączyć do łatwo dostępnego źródła elektrycznego, które umożliwia szybkie odłączenie urządzenia w nagłych przypadkach.
- Nie należy otwierać obudowy urządzenia, istnieje zagrożenie porażenia elektrycznego.

Sikkerhedsanvisninger DA

- Blokér eller tildek ikke anordningens ventilationsåbninger. Lad der være mindst 20 cm frit rum omkring den af hensyn til bedre ventilation.
- Udsæt ikke anordningen for regn eller vanddråber. Anbring ikke nogen form for væskebeholdere på den. I tilfælde af, at der kommer væske ind i anordningen, skal den omgående frakobles vekselstrømmen.
- Hold brændbare genstande, stearinlys og alt, hvad der kan forårsage brand, væk fra anordningen.
- Isæt installationsanvisningerne følges. Fastgøres anordningen sikkert på væggen eller på den basisholder, som er specielt beregnet til dette formål.
- Tilslut anordningen til en lettilgængelig lysnetkontakt, så anordningen hurtigt kan frakobles stikkontakten i en nødsituation.
- Luk ikke anordningen op. Der er risiko for elektrisk stød.

Drošības instrukcija LV

- Neaizpīniet un neaizklājiet ierīces ventilācijas atveres. Labāki ventilācijai atstājiet vismaz 20 cm telpu ap tām.
- Nepapildiniet ierīci ūdenim vai ūdens pilieniem. Nelieciet uz tās šķidrumu saturotus traukus, Gardījumā, ja ūdens nokļūst ierīcē, nekavējoties atvienojiet to no māģistrāvas.
- Neturiet ierīces tuvumā viegli uzliesmojošus objektus, svences un citus priekšmetus, kas var aizdegīties.
- Sekmīgi uzstādīšanas instrukcijām, cieši piestipriniet ierīci vai nu pie sienas, vai nu uz pamata, kas īpaši domāts šim nolīkam.
- Pievienojiet ierīci viegli pieejamai jaudas padāves iekārtai. Izi ierīce var tikt ātri atvienota no padāves galējās nepieciešamības gadījumā.
- Neatveriet ierīci, pastāv nāks saņemti elektriskā šokā.

Biztonsági előírások HU

- Ne zárja el és ne fedje le a készülék szellőztető nyílásait. A megfelelőbb szellőztetés érdekében, hagyjon legalább 20 cm-es nyílást a nyílás körül.
- A készüléket ne tegye eső vagy vízcseppek hatására. Ne helyezzen rá semmilyen folyadék tartályt. Ha a készülékbe folyadék kerül, azonnal válassza le a vállalkozó áramforrásról.
- Tartsa távol a készüléktől a gyúlékony tárgyakat, gyertyákat és bármilyen eszközt, mely szikrákat okozhat.
- A készüléket tisztítsa csak kővetve, biztonságosan rögzítse a készüléket a falra, vagy az erre szánt állványra.
- Csatlakoztassa a készüléket egy könnyen hozzáférhető házikós csatlakozóaljzathoz, mely mindig esélyt biztosít a készülék tiszta és könnyű leválasztására.
- A készüléket tilos kinyitni, aránytalan veszélyt okoz tilom.

Donostia Ibilbidea, 28
20115 Astigarraga, Gipuzkoa · España
Tel.: +34 943 44 88 95
triaux.com

Instrucciones de Seguridad ES

- No obstruya ni cubra las ranuras de ventilación del aparato. Para que haya una ventilación correcta, deje al menos un espacio de 20 cm alrededor.
- No exponer el aparato a la lluvia o al goteo de agua. No colocar encima ningún recipiente con líquido. En caso de que un líquido caiera dentro del aparato, desconectar éste inmediatamente de la red alterna.
- Mantenga lejos del aparato los objetos inflamables, velas y todo aquello que pudiera causar un incendio.
- Siguiendo las instrucciones de instalación, fije firmemente el aparato bien sea en la pared bien sea en la base-soporte especialmente destinada al efecto.
- Conectar el aparato a una toma de tensión de red que sea fácilmente accesible, de forma que en caso de emergencia el aparato pueda ser desconectado rápidamente de la toma.
- No abrir el aparato, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

Instruções de Segurança PT

- Não bloqueie nem cubra as aberturas de ventilação do aparelho. Para uma ventilação melhor, deixe pelo menos 20 cm de espaço à volta do dispositivo.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a gotas de água, nem coloque por cima nenhum recipiente com água dentro. Caso entre água no aparelho, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Afaste objetos inflamáveis, velas e qualquer coisa que possa provocar um incêndio.
- Seguindo as instruções de instalação, fixe bem o aparelho na parede ou no suporte especialmente destinado para esse efeito.
- Ligue o aparelho a uma tomada eléctrica de acesso fácil para que possa ser rapidamente desligado da tomada em caso de emergência.
- Não abra o aparelho, visto que pode provocar risco de descargas eléctricas.

Istruzioni di sicurezza IT

- Non ostruire né coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura. Per una migliore ventilazione, lasciare attorno uno spazio libero di almeno 20 cm.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia o a gocciolamento d'acqua. Non appoggiare sulla superficie contenitori di liquido. Nel caso penetrasse del liquido nell'apparecchiatura, scollegarla immediatamente dalla rete di corrente elettrica alternativa.
- Mantenere lontani dall'apparecchiatura gli oggetti infiammabili, le candele o qualsiasi cosa possa causare un incendio.
- Seguendo le istruzioni di installazione, fissare saldamente l'apparecchiatura al muro o all'apposita base di supporto.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare velocemente dalla presa in caso di emergenza.
- Non aprire l'apparecchiatura. Pericolo di scarica elettrica.

Turvaohjeet FI

- Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja. Jätä vähintään 20 cm tila laitteen ympärille hyvän tuuletusen varmistamiseksi.
- Älä aseta laitetta satelleita tai vedelle. Älä aseta mitään nestettä sisältäviä säiliöitä sen päälle. Jos nestettä pääsee laitteen sisään, kytke se välittömästi irti pistorakkeesta.
- Pidä kaikki palavat esineet, kuten kynttilät ja muut kuuat vokat syyttäjiä tulipalon, pois laitteen lähetyiltä.
- Noudataen asennusohjeita, kiinnitä laite tukevasti seinälle tai siihen tarkoitettuun jalustaan.
- Kytke laite pistorakkeeseen johon on helppo päästää jotta laite voidaan kytkeä irti nopeasti pistorakkeesta hätätilanteen sattuessa.
- Älä avaa laitetta sähköiskuvaraan takia.

Bezpečnostné pokyny SK

- Neobmedzujte prístup k vetracím otvorom zariadenia ani ich nezakrývajte. Pre lepší vetranie nechajte okolo nich voľný priestor najmenej 20 cm.
- Nevytvárajte zariadenie doľavo alebo kvapkajúcej vode. Nečistavte na zariadenie žiadne nádoby obsahujúce kvapaliny. V prípade, že sa do zariadenia dostane voda, okamžite ho odpojte od sieťového napájania.
- Hoďte všetky palivé predmety, sviečky a čokoľvek, čo by mohlo spôsobiť požiar, neumiestňujte do blízkosti zariadenia.
- Postupujte podľa pokynov na inštaláciu a zariadenie nadre upravte na stenu alebo umiestnite na podstavce určený špeciálne na tento účel.
- Zariadenie pripojte k ľahko prístupnej sieťovej zásuvke, aby ho bolo možné v prípade nebezpečnosti rýchlo odpojiť.
- Neotvôrajte zariadenie, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Saugumo taisyklės LV

- Neuzkinkite įrenginio ventiliacinių angų. Laikykite įrenginį bent 20 cm atstumu nuo kitų objektų dėl geresnės ventiliacijos.
- Saugokit įrenginį nuo lietaus ar vandens lašų. Nedėkite jokių indų su skystais ant įrenginio. Jei įrenginio viduje patenks skystas, tuoj pat atjunkite jį nuo tinkamos šrovės.
- Laikykite degius daiktus, žvakes ir viską, kas gali sukelti gaisrą, nuo tolau nuo įrenginio.
- Prieš įdiegiant įrenginį, tvirtininkite įrenginį tvirtai prie sienos arba prie pagrindo, specialiai skirti šiam tikslui.
- Priejunkite įrenginį prie lengvai prieinama pagrindinio lizdo tulpė, kad galima būtų lengvai įrenginį atjungti avariu atveju.
- Neatidarykite įrenginio, gali murekti elektra.

Ohutusjuhend ET

- Seadme kaant ega ventilatsioonivõivad ei tohi kinni katta. Paremaks ventileerimiseks peab seadme ümber olema vähemalt 20 cm vaba ruum.
- Ärge jälke seadet vihma kätte ega niiskesse kohta. Ärge asetage seadmele vedelike sisaldavaid konteinereid. Juhul, kui vedelik satub seadmesse, tuleb seade viivitamatult vooluvõrgust lahutada.
- Veadude, et tuleohukõrge esemed (küntillid, mis võivad tekkida tulekahju) jääksid seadmetest piisavalt kaugelt.
- Järgides paigaldusjuhiseid kindalt seadme kindalt seinale või spetsiaalselt tugilustele.
- Ühendage toetujele kergelt ligipääsetavas kohas püstipaussa, et hädajuhumi korral oleks võimalik seadet kiiresti vooluvõrgust lahti ühendada.
- Elektrilõõge vältimiseks ärge avage seadme kaant.

Safety Instructions EN

- Do not block or cover the device ventilation openings. For better ventilation, leave a surrounding space of at least 20 cm.
- Do not expose the device to rain or water drops. Do not put any kind of liquid container on top of it. In the event that liquid gets into the device, disconnect it immediately from the alternating current.
- Keep flammable objects, candles and anything that may cause a fire away from the device.
- In accordance with the installation instructions, fix the device firmly either on the wall or on the base-support specially intended for this purpose.
- Connect the device to an easily accessible mains outlet, so that the device may be quickly disconnected from the outlet in case of emergency.
- Do not open the device; there is a risk of electric shock.

Sicherheitshinweise DE

- Die Belüftungöffnungen des Geräts nicht blockieren oder abdecken. Für eine korrekte Belüftung mindestens 20 cm Abstand zum Gerät einhalten.
- Das Gerät weder Regen noch Wasser ausgesetzt lassen. Ausser Flüssigkeitbehälter auf dem Gerät abstellen. Bei Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät, dieses sofort von der Wechselstromversorgung trennen.
- Brennbare Objekte, Kerzen und andere mögliche Brandursachen von dem Gerät fernhalten.
- Das Gerät entsprechend den Installationsanweisungen stabil an der Wand oder auf dem speziell für diesen Zweck ausgetlegten Sockel befestigen.
- Das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose anschließen, so dass dieses im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann.
- Das Gerät nicht öffnen; es besteht Stromschlaggefahr.

Οδηγίες ασφαλείας EL

- Μην κλείσετε και μην καλύψετε τα αναπνευστικά εξαρτήματα της συσκευής. Για καλύτερη εξαερισμό, αφήστε γύρω περίμετρο 20 εκ. γύρω της.
- Μην εκθέσετε τη συσκευή στη βροχή ή σε στεγνόντες νεφού. Μην τοποθετείτε κανένα είδος δοχείο που περιέχει γυρό πάνω στην συσκευή. Σε περίπτωση που διαθεθείτε γυρό στην συσκευή, αποσυνδέστε την από το συνδεδεμένο ρεύμα.
- Απομακρύνετε μακριά από τη συσκευή εύφλεκτα υλικά, κερί και οτιδήποτε θα μπορούσε να προκαλέσει φωτιά.
- Ακολουθώντας τις οδηγίες εγκατάστασης, στερεώστε σταθερά τη συσκευή είτε στον τοίχο είτε στην ειδική γι αυτή το σκοπό βάση επιρρύθμισης.
- Συνδέστε τη συσκευή σε ένα εύκολα προσβάσιμο πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος, έτσι ώστε η συσκευή να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Bezpečnostní pokyny CS

- Neomezujte přístup k větracím otvorům zařízení ani je nezakrývejte. Pro lepší vývětrání kolem nich ponechte volný prostor nejméně 20 cm.
- Nevytvářejte zařízení deště nebo kapající vody. Nečistavte na jakkoliv nádoby obsahující kapalinu. V případě, že se do zařízení dostane voda, okamžitě je odpojte od síťového napájení.
- Hoďte všechny palivé, svíčky a čokol. co by mohlo způsobit požár, neumístějte do blízkosti zařízení.
- Postupujte podle pokynů pro instalaci a zařízení řádně upravte na zeď nebo umístěte na podstavce určený speciálně k tomu účelu.
- Zařízení připojte ke snadno přístupné síťové zásuvce, aby v případě nebezpečí bylo možno je rychle odpojit.
- Neotvírejte zařízení, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Varnostna navodila SL

- Ne prekrivajte ali blokirajte prezračevalnih odprtin na napravi. Za boljšo prezračevanje pustite najmanj 20 cm prostora okoli naprave.
- Ne izpostavljajte napravo na dež ali vodo. Na napravo ne postavljajte posod s tekočino. Če tekočina pride v napravo jo takoj izklopite in izpostavite napravi.
- Napravi ne priložite vnetljive predmete, sveče ali nekaj kar lahko povzroči požar.
- Po navodilih za montažo napravo trdno pritrdite na zid ali podstavek, ki je za to namenjen.
- Napravo priključite v enostavno dostopno vtično takto, da jo lahko v primeru nevarnosti hitro izklopite.
- Naprave ne odpirajte - obstaja nevarnost električnega udara.

Strazhionijet dwar is-Sigurtà MT

- M'ghandekx timpejxali jew tghatti l-hubb ta' ventilazzjoni ta-ta'għmir. Għal ventillazzjoni aħjar, halli spazju ta' mhux anqas minn 20 cm madwaru.
- Tassewnee i-ta'għmir għal xita jew tagħti ta' ilma. M'għandekx tagħmel beħta tliq ta' reċipjen ta' likwidu fuqha. Fihall ta' likwidu jidher f-ta'għmir, skommetta minn fuq mill-kurrent li jalterna.
- Zomm oggettji fiammabbli, xemgħat u kull għaj li tista' tikkagna xi nar 'il bogħod mill-ta'għmir.
- Wara l-istruzzjonijiet ta' installazzjoni, wahlhal l-ta'għmir sew jew mal-hall jew fuq l-appogg b'żi mahabb speċifikament għal dan l-għan.
- Ikonnnetta l-ta'għmir mal-provvista ta' dawq f'facilment accessibbli, sabiex i-ta'għmir ikun jista' jiġi skommettat minn mal-wieki f'razz ta' emerġenza.
- M'ghandekx tiffah i-ta'għmir. Hemm riskju ta' voak elettriku.

Säkerhetsanvisningar SV

- Ventilationsöppningarna må enheten får inte blockeras eller täckas över. För att uppnå en bättre ventilation bör minst 20 cm fritt utrymme lämnas runt enheten.
- Utsätt inte enheten för regn eller vattendroppar. Placera aldrig någon som helst vätskebehållare på den. Om vätska skulle komma in i enheten måste den omedelbart kopplas ur från nätspanningen.
- Brännbara föremål, stearinlys och alla andra föremål som kan orsaka brand får inte förvaras nära enheten.
- Följ installationsanvisningarna och montera enheten antingen på väggen eller på det stativ som är särskilt avsett för ändamålet.
- Anslut enheten till ett lättåtkomligt nätspanningsuttag, så att enheten snabbt kan kopplas ur vid en eventuell nödsituation.
- Öppna inte enheten eftersom det föreligger risk för elektrisk chock.



Certificado CE : <https://www.ikusi.tv/es/productos/atp-400-c48>

CE Marking : <https://www.ikusi.tv/en/products/atp-400-c48>

Certificate CE : <https://www.ikusi.tv/fr/products/atp-400-c48>



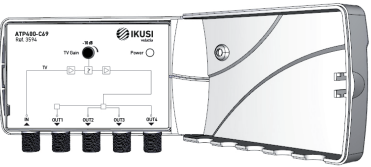
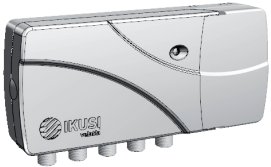
Serie ATP-400

AMPLIFICADORES DE APARTAMENTO APARTMENT AMPLIFIERS AMPLIFICATEURS D'APARTEMENT

- Modelos optimizados al primer y segundo dividendo digital.
- Salidas terrestres.
- Potenciómetro de ajuste de ganancia.
- Fijación mural sin herramientas.

- Models adapted to the 1st and 2nd Digital Dividend.
- Terrestrial outputs.
- Gain adjustment potentiometers.
- Wall fixing without tools.

- Modèles conformes LTE 1ère et 2ème génération.
- Modèles avec sorties terrestres.
- Potentiomètres de réglage de gain.
- Fixation murale sans outils.

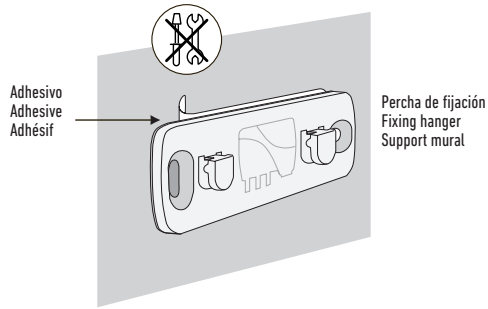


Modelo Model Modèle	Ref.	Serie ATP-400	
ATP-400-C69	3594	Frecuencias Fréquences Fréquences MHz	47 - 862
ATP-400-C60	3595		47 - 790
ATP-400-C48	3596		47 - 694
Entrada Input Entrée			1
Salidas Outputs Sorties			4
Ganancia Gain		dB	>22
Regulación de ganancia Gain adjustment Réglage de gain		dB	>15
Nivel de salida Output level Niveau de sortie		dBµV	103 (IMD3 -60dB (DIN 45004B))
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit		dB	<4
Tensión de red Mains supply voltage Tension secteur		VAC	100 - 240
Consumo Consumption Consommation		W	<3
Dimensiones Dimensions		mm	135 x 70 x 30

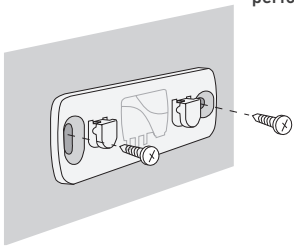
Triax declara que este producto es conforme con la directiva 2014/53/UE
Triax declares that this product is in accordance with 2014/53/UE directive
Triax déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE

1. Fijación mural
Wall fixing
Fixation au mur

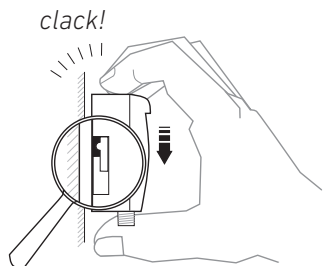
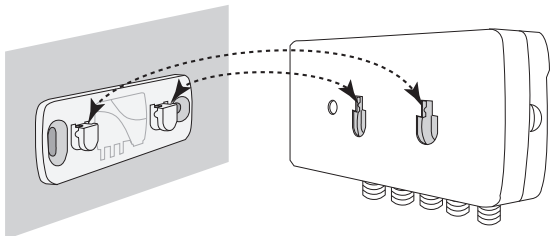
A pegar percha en la pared
 fix hanger on the wall
 fixe le support mural



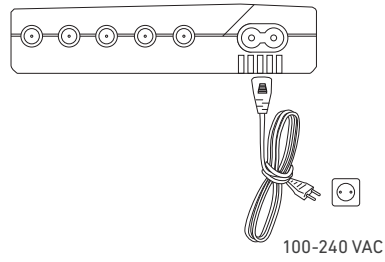
B taladrar y atornillar (opcional)
 drill and screw (optional)
 perforer et visser (optionnel)



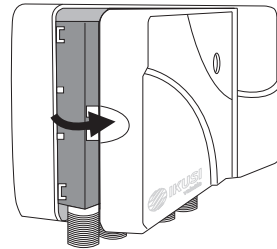
C colocar el amplificador
 place amplifíador
 accrocher l'amplificateur



2. Conexión red alterna
Connecting to the mains supply
Raccordement secteur

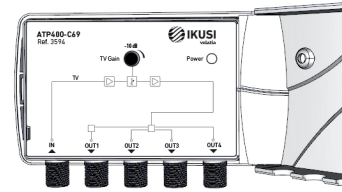


3. Apertura de la caja
Opening the housing
Ouverture du boîtier

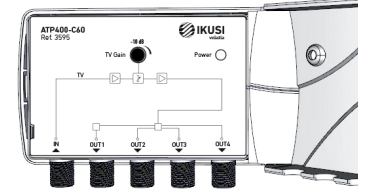


4. Modelos
Models
Modèles

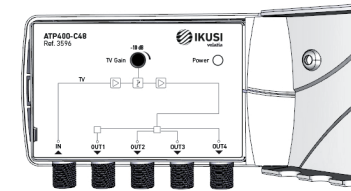
• ATP400 serie: **4 Salidas/Outputs/Sorties Terr**



47-862 MHz



47-790 MHz



47-694 MHz

5. Ejemplo de instalación
Installation example
Exemple d'installation

